

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

ärinimi: OÜ Keeltekode

registrikood: 11706217

tänavanimi, maja number: Pootsmanni tn 13

linn: Tartu linn

vald: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 51017

telefon: +372 58733841

e-posti aadress: agris.ambos@hotmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Raha	7
Lisa 3 Müügitulu	7
Lisa 4 Tööjõukulud	7
Aruande allkirjad	8

Tegevusaruanne

Keeltekoda OÜ on asutatud 15. septembril 2009.a. Osaühingu peamiseks tegevusalaks on keeltekoolitus.

2012. aasta alguses osteti Helen Doron Early English frantsiis. Sellega laiendati keelekoolituse tegevusala ettevõttes ja hakati lisaks täiskasvanute keelealasele koolitamisele tegelema ka keelekoolituse pakkumisega lastele, kelle vanus jääb 3 elukuu ja 14 eluaasta vahele.

2014.aastal saime õiguse kasutada Helen Doron English frantsiisi ka 15-18-aastaste noorte õpetamiseks. Sellest tulenevalt laienes ka meie klientuur ning suurenes õpilaste arv.

2016.a pikendati OÜ Keeltekoda HDE frantsiisilepingut, mis tähendab seda, et kuni 2020.aastani on meil tegevuslitsents olemas ning võime kõiki Helen Doron English frantsiisilepinguga kaasnevaid hüvesid kasutada (mängukeskkondade uuendused, uued äpid, interaktiivsed raamatud, uued kursused jne).

2020.a juunis otsustasime pikendada Helen Doron English frantsiisilepingut ühe aasta võrra ja seejärel kaaluda lepingu lõpetamist, sest frantsiisi tingimustest tulenevalt on ettevõtte edasine areng piiratud. Lisaks võõrkeelekeeleõppele alustasime Cambridge'i rahvusvaheliste tasemetestide pakkumist oma keeltekooli õpilastele.

29.juunil 2021.a lõpetab ettevõtte töötamise Helen Doron English frantsiisi alusel. 2020.a koroonapiirangud mõjutasid suuresti OÜ Keeltekoda toimimist ja suunasid meid uusi arendusi otsima. Lähtuvalt hetkeolukorrast maailmas ja Eestis on ettevõtte plaanis keeltekoolile soetada uusi tehnoloogilisi vahendeid parema kvaliteediga videoõppe pakkumiseks ja 2021.a alustada tööd ametliku Cambridge'i ettevalmistuskeskusena. Eesmärgiks on viia ettevõtte keeltekooli töö kvaliteet kõrgemale tasemele ja valmistada õpilasi ette rahvusvaheliste tasemeeksamite sooritamiseks. Lisaks on plaanis pakkuda õpilastele kaks korda aastas rahvusvaheliste tasemeeksamite proovieksameid ning kord aastas korraldada koostöös Tallinna Ülikooliga Cambridge'i tasemeeksameid Tartus.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Varad		
Käibevarad		
Raha	35 331	21 466
Nõuded ja ettemaksed	2 092	1 962
Kokku käibevarad	37 423	23 428
Põhivarad		
Materiaalsed põhivarad	3 379	1 864
Kokku põhivarad	3 379	1 864
Kokku varad	40 802	25 292
Kohustised ja omakapital		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Võlad ja ettemaksed	11 725	7 150
Kokku lühiajalised kohustised	11 725	7 150
Kokku kohustised	11 725	7 150
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556
Kohustuslik reservkapital	256	256
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	15 308	14 745
Aruandeaasta kasum (kahjum)	10 957	585
Kokku omakapital	29 077	18 142
Kokku kohustised ja omakapital	40 802	25 292

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2020	2019
Müügitulu	52 543	57 080
Muud äritulud	17 353	15
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-1 260	-1 003
Mitmesugused tegevuskulud	-40 804	-42 826
Tööjõukulud	-15 665	-11 687
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-1 065	-739
Muud ärikulud	-145	-255
Ärikasum (kahjum)	10 957	585
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	10 957	585
Aruandeaasta kasum (kahjum)	10 957	585

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Keeltekode 2020. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena on kajastatud raha pankade arveldusarvetel ning raha kassas.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuete all on näidatud nõuded ostjate vastu, mis on tekkinud ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus.

Samuti on siin kajastatud maksude ettemaksed ja tagasinõuded ning nõuded ja ettemaksed aruandvatele isikutele.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks on ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavad varad kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 500 eurot.

Materiaalne põhivara on algselt võetud arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta.

Materiaalne põhivara kajastub bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni on arvestatud lineaarselt lähtudes järgmisest eeldatavast kasulikust eluigaest.

Vara hakatakse amortiseerima alates hetkest, mil see on juhtkonna poolt kavandatud seisundis ja asukohas.

Vara amortiseerimine lõpetatakse kui vara amortiseeritav osa on täielikult amortiseerunud või kui vara on lõplikult kasutusest eemaldatud.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 500

Finantskohustised

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, võetud laenud) on võetud algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on makstava tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

Tulud

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Seotud osapooled

Seotud osapooliks on juhatuse liige Agris Ambos.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Kassa	4 898	2 053
Swedbank 221055551367	30 433	19 413
Kokku raha	35 331	21 466

Lisa 3 Müügitulu

(eurodes)

	2020	2019
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	52 543	57 080
Kokku müügitulu	52 543	57 080
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Keelekoolitus Helen Doron	52 543	57 080
Kokku müügitulu	52 543	57 080

Lisa 4 Tööjõukulud

(eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	11 711	8 735
Sotsiaalmaksud	3 953	2 952
Kokku tööjõukulud	15 664	11 687
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	2	1
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Võlaõigusliku lepingu alusel teenust osutav isik, välja arvatud füüsilisest isikust ettevõtja	2	2
Juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige	1	1

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 04.07.2021

OÜ Keeltekode (registrikood: 11706217) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
AGRIS AMBOS	Juhatuse liige	04.07.2021

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	15 308
Aruandeaasta kasum (kahjum)	10 957
Kokku	26 265
Jaotamine	
Kokku	26 265

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Keeleõpe	85591	52543	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Agris Ambos	48001246526	Eesti	40000 EEK (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 58733841
E-posti aadress	agris.ambos@hotmail.com